

15. Tant vous allez, douce Guillemette

(Abrahan)

Emanuel Adriaenssen

Tant vous al- lez, dou- ce Gui- lle- met- te, tant vous al- lez doux,

Tablature: a a a a r f f e r e f a a a r e a r r r r

pour vous bai- ser, dou- ce Gui- lle- met- te,

Tablature: a a a a r f f e r e f e e a e r

m'es- con- dui- res vous, pour un bai- ser,

Tablature: a a a r e a r a a a a a r r e r r e r a e a a

dou- ce Gui- lle- met- te, m'es- con- dui- res vous? Et, Gui- lle-

Tablature: r f e r e a r a a e a a r a a a a r r e r a

met- te, a- vez vous des- jeu- nez? "Nen- ni," dit el- le, "car je n'ai point man-

Tablature: a a a r r e f e a a r a e r a r r e f e r f r a

gez." Pre- nez cinq sous en ma jo- ly bour- set- te. Tant vous al- lez,

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The lyrics are: "gez." Pre- nez cinq sous en ma jo- ly bour- set- te. Tant vous al- lez,

15 dou- ce Gui- lle- met- te, tant vous al- lez doux, pour un bai- ser,

The second system, starting at measure 15, continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "dou- ce Gui- lle- met- te, tant vous al- lez doux, pour un bai- ser,"

dou- ce Gui- lle- met- te, m'es- con- dui- res vous,

The third system continues the musical score with the lyrics: "dou- ce Gui- lle- met- te, m'es- con- dui- res vous,"

20 pour un bai- ser, dou- ce Gui- lle- met- te, m'es- con- dui- res vous?

The fourth system, starting at measure 20, continues the musical score with the lyrics: "pour un bai- ser, dou- ce Gui- lle- met- te, m'es- con- dui- res vous?"

Et, Gui- lle- met- te, cou- che- ray- je a- vec vous? Mon doux a- mi je

The fifth system concludes the musical score with the lyrics: "Et, Gui- lle- met- te, cou- che- ray- je a- vec vous? Mon doux a- mi je"

Do you refuse me, sweet Guillemette, a kiss?
And have you breakfasted, Guillemette?
"Nay," she says, "for I have not eaten at all."
Take five sous from my pretty purse.
Though you go, etc.

And, Guillemette, shall I sleep with you?
My gentle friend, I rely on your good discretion.
Well, then, hasten to raise your blouse.
Though you go, etc.